

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MÁXIMO MIERCOLES 1 JUNIO 1927

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## UN MENORQUIN ILUSTRE

### De cómo el único numismático que había en España se murió

### Un austriaco es hoy el representante de la Numismática española

(De «Heraldo de Madrid».)

Lector: hoy a ponerle por algunos minutos frente a la Numismática, que según ha brá llegado a tus oídos, es una ardua ciencia que extrae sus conclusiones y sus hipótesis de los grabados de las monedas.

¿Has pensado alguna vez que esos dibujos y esas inscripciones que las monedas presentan sobre la cara y sobre la cruz podían esconder terribles secretos de la Historia? Los numismáticos no sólo lo han sospechado hace mucho tiempo; sino que, pacientes y sagaces, tratan de descifrar estos accidentes, ni más ni menos que los aficionados a las palabras cruzadas y a los jeroglíficos buscan sobre la página de pasatiempos la solución de su complicado problema.

Pero seguramente, lector amado, tus investigaciones sobre esos discos de metal que han sido y seguirán siendo, en gran parte, el secreto de la felicidad y de la desgracia humana, no han ido más allá de las monedas en uso, conantes y sonantes, y en ellas probablemente no te ha interesado más inscripción que la que expresa, poco más o menos, el número de cosas que cambiando las te puedes proporcionar.

Los numismáticos, en cambio, operan sobre monedas antiguas, y de sus grabados, que representan bustos de reyes o de emperadores, atributos, animales o figuras simbólicas... llegan a deducir a la perfección que los fenicios fueron, antes que los alemanes y los catalanes, los primeros viajeros de comercio del mundo; que los romanos eran gentes que siempre tenían ganas de camorra, pero en el fondo muy prácticos, como unos yanquis de la antigüedad, o que los celiberos eran gentes de honestas costumbres, que se divertían en danzar a la luz del plenilunio...

No temas, sin embargo, que vaya a proporcionarte aquí una engorrosa lección de profesor de Numismática. Entre otras cosas, porque si tú conoces vagamente esta notable ciencia, lo mismo me pasa a mí y al resto de los españoles. El único profesor de Numismática que había en España se murió. Y ya no queda ninguno—como verás, si pasas la vista por estas líneas—capaz de desempeñar la cátedra vacante. Lo que aprendas aquí lo deberás a la mayra o menor exactitud con que yo refleje en estas páginas las palabras de un joven numismático extranjero que, a falta de nacionales, realiza estudios sobre Numismática española.

Se llama don Guillermo Zoller y es autor del prólogo de un libro de Numismática que acaba de publicar la Real Academia de la Historia titulado «La moneda hispánica», del difunto catedrático de Numismática de la Universidad Central don Antonio Vives y Escudero. Don Guillermo Zoller fué el discípulo predilecto de Vives y el que ha continuado ahora poderosamente a que su obra póstuma salga a luz. El nos ha relatado los recuerdos del maestro, así como muchas cosas concernientes a los estudios numismáticos en España, de los cuales él es casi único representante.

### DE CHAMARILERO A CATEDRÁTICO DE LA UNIVERSIDAD. UN SABIO NUMISMÁTICO QUE NO CONOCIA EL LATÍN

—Cren firmemente—nos dice el señor Zoller—que hasta don Antonio Vives no se hizo en España nada serio sobre Numismática. Él ha sido el hombre de mérito más positivo de la Numismática española, el único especialista con reputación internacional que ha habido en España.

—Era, en suma, un sabio...  
—No, un sabio, precisamente un sabio, no. Era hombre poco paciente para el trabajo. No conocía, además, ninguna lengua, ni viva ni muerta; ni siquiera el latín; ni el alemán, que es el idioma en el que se han escrito las principales obras de nuestra ciencia.

—...!  
—Era pastelero, dueño de la Mahonesa de la calle de Preclados. Comenzó siendo un buen coleccionista de monedas. Se dedicó durante toda su vida a traficar con antigüedades. Era lo que ustedes llaman un chamarrero.

—¿...?  
—Su talento estriba en su formidable intuición, en su extraordinaria sagacidad. Era

un gran conocedor del objeto más que del problema. Bastaba que él estimase un objeto antiguo cualquiera para que los anticuarios le valorasen en seguida en cinco duros más de lo que le habían valorado. No estudiaba en los libros, sino sobre la moneda misma, y llegaba así a maravillosos resultados. Otros hacen su trabajo a base de libros; pero él bebía en las fuentes originales.

—¿Y son importantes sus aportaciones?  
—¡Usted verá! Logró abarcar en sus conocimientos las monedas españolas desde los tiempos más remotos hasta los modernos y tanto las peninsulares como las de Ultramar. Además es interesantísimo también su trabajo como coleccionista. Suya es la ampliación del monetario de Caballero Infiante, la formación del museo del Instituto de Valencia de don Juan, donde estuvo de director. Fundó también la Sociedad Hispanoportuguesa de Numismática...

### HISTORIA GENERAL DE LA NUMISMÁTICA ESPAÑOLA, DESDE SUS COMIENZOS HASTA NUESTROS DÍAS

—¿Hizo escuela?  
—Sí. Los pocos que hoy trabajan en Numismática en España son discípulos suyos. Entre ellos están su sobrino don Antonio Prieto y Vives, que es hoy el único capacitado para publicar estudios sobre las monedas hispano-árabes, y don Pío Belirán, que trabaja sobre las acuñaciones de los Estados cristianos de la Edad Media.

—¿Y no hay más numismáticos que éstos?  
—Notables al menos no. La prueba más palpable de la situación precaria por que atraviesa la Numismática española es que la cátedra de la Universidad Central sigue vacante desde su muerte por falta de peritos con título académico para desempeñarla.

—Y antes de él, ¿no desempeñaba la cátedra ningún numismático notable?  
—El antecesor del señor Vives era don Juan Castellana, el cual, cuando le preguntaban: «¿Para qué sirve la Numismática?», respondía: «Para dar de comer a un padre de familia».

### INFINIDAD DE SABIOS DE TODO EL MUNDO ESPERAN CON LOS BRAZOS CRUZADOS A QUE LOS NUMISMÁTICOS ESPAÑOLES RESUELVAN SUS PROBLEMAS, PARA CONTINUAR ELLOS LOS SUYOS

—¿Y el interés de este libro de Vives publicado ahora cuál es?  
—Tremendo. No existe antes de él ningún libro sobre Numismática española; quiero decir ningún libro serio. De lo menos que puede servir este libro es como indicador para todo el que quiera profundizar en el estudio de las monedas españolas.

—¿Tiene mucho interés la Numismática española para la Numismática en general?  
—No puede usted figurárselo. Todo cuanto se diga es poco. Hay infinidad de sabios en el mundo detenidos en sus estudios aguardando a que los numismáticos españoles solucionen algunos problemas. Hay muchos de éstos apenas iniciados que en cuanto se profundice en ellos solucionarán infinidad de cuestiones económico-históricas, de las cuales España tiene la clave. Puede asegurarse que los ojos de Europa entera están puestos en España aguardando sus futuros libros de Numismática.

No hay ninguna región en el centro ni en el occidente de Europa que tenga ni siquiera un interés aproximado al que tiene la región inferior, que se obtiene trazando una línea de Gerona a Huelva. Existen en ella monedas con cinco clases de alfabetos distintos que no sabemos leer, y que son, sin duda, sedimentos de una cultura anterior. El más interesante de estos alfabetos es el ibérico. Este libro no le transcribe, como han hecho caprichosamente autores anteriores, sino que se limita a imprimirle tal y como aparece en las monedas. Esto ha sido objeto, por parte de elementos culturales de aquí, de algunas críticas al libro. Por lo visto, los que hacen esta crítica tienen ellos la clave exacta para esta lectura, que ha dado origen a interpretaciones absolutamente distintas de una misma inscripción por parte de autores competencialísimos en la materia.

### LAS MONEDAS ARABIGO ESPAÑOLAS Y LAS DE LOS TIEMPOS MODERNOS

—¿De modo que tenemos infinidad de problemas guardados en las ceras y en las cruces de nuestras monedas antiguas?

—No sólo en las de las antiguas propiamente dichas, sino también de las que se refieren a tiempos más cercanos. En la Edad Media, por ejemplo, no había más oro que el de los árabes. De aquí la enorme importancia de las monedas arábigo-españolas, cuando los que sostenían una estrecha y constante relación con los árabes, hasta el punto de depender toda su cultura de la de éstos, eran los Estados cristianos de la Península Ibérica. Hay infinidad de monedas cristianas cuyas inscripciones están traducidas literalmente de las de los árabes—sino más que sustituir por Dios donde decía Alá.

En cuanto a los tiempos modernos, basta con pensar en la parte principal que España toma en el descubrimiento y conquista de América para calcular la importancia de las monedas españolas de esta época.

### EL PRIMER LIBRO SERIO DE NUMISMÁTICA ESPAÑOLA SE ACABA DE PUBLICAR AHORA

—Este libro de don Antonio Vives y Escudero «La moneda hispánica» trata de las acuñaciones de moneda española en la antigüedad.

Si ustedes le hojean verán en sus láminas magníficas las huellas de todas estas gentes que anduvieron disputándose por aquellos venturosos tiempos este pedazo de tierra que ahora nos disputamos los españoles. Verán las monedas hispano griegas con su efiel representando la fuerza terrestre y sus trirremos representando la fuerza marítima. Verán las monedas romanas de la Tarracense, cuando los señores romanos andaban a la greña con nuestros padres los celiberos con la cabeza de Hércules y el jinete ibérico con lanza y palma, o las de la Bética pacífica, en las que se representan los frutos de la paz próspera y fecunda: la pesca, el trigo, las espigas, la uva, el yugo, el arado... cosas, en fin, algo menos románticas, pero indudablemente más nutritivas.

Uno de los principales valores de este libro—nos dice el señor Zoller—es que tiene fotografías de las mismas monedas o de sus reproducciones en yeso y no dibujos, en muchos y fantásticos, como se ve a menudo en los libros de Flórez y de los demás numismáticos españoles.

### DE COMO LA ADULACION CORTESANA DA ORIGEN A LA FORMA MODERNA DE LAS INSCRIPCIONES MONETARIAS

—Una de las cosas de más interés en estas monedas romanas es ir observando la transformación lenta y gradual de la inscripción de la moneda: en inscripción circular, tal y como la vemos en nuestros días. Poco a poco se va viendo cómo van transformándose las inscripciones angulares, hacéndose rectas unas veces, otras colocándose unas debajo de otras.

—¿Y a qué obedece esto?  
—Es muy curioso. Obedece a una pura adulación del emperador. Los magistrados acuñadores van a cada nueva acuñación añadiendo al emperador Augusto nuevos títulos. Y llega un momento en que para ponerlos todos necesitan tomar la forma circular para que puedan caber en el disco de metal.

### LO QUE CUESTA UN LIBRO DE NUMISMÁTICA. SE ESPERA QUE ALGUIEN COMPRE ESTE NUEVO LIBRO

—Este libro es de lo más serio que se ha hecho. Es el único trabajo de verdad que se ha realizado en Numismática desde hace cincuenta años. Es, más bien que un libro, un catálogo. El verdadero libro es el prólogo.

—¿El prólogo es de usted?  
—Sí. Yo fui amigo y discípulo de Vives y le acompañé hasta los últimos momentos de su vida. Sabía que desde el comienzo del libro, en el año 1920, hasta su terminación, en el 1924, Vives había cambiado de criterio en muchas cosas. Y esto principalmente es lo que he tratado de poner en claro en mi prólogo. Hubiera querido ser más extenso en él. Faltan algunos datos de índole epigráfica y económica, pero la Academia no ha querido que el prólogo tuviera más de doce pliegos.

—¿Y por qué?  
—Porque es una obra carísima de coste. Es la más cara que la Academia ha impreso. Tiene 173 láminas, en las que ha habido que poner especial cuidado, porque naturalmente, las monedas que ha habido que fotografiar, que son monedas hechas a mano y de un desgaste rápido, están en mal estado de conservación y su relieve es escaso. Además ha sido preciso construir cajetines especiales para la reproducción del alfabeto ibérico; creo que es la primera vez que se imprime. Por eso la Academia ha tenido que hacer una fi-

rada corta y poner el precio de venta del ejemplar a 150 pesetas.

—¿Y no se resarcirá del gesto?

—Es difícil. En primer lugar, el coste excesivo del ejemplar inhabilita para la propaganda. Además, éste es una obra solamente de monedas de cobre, de calderilla. Y si bien existen muchos coleccionistas lo son de monedas de oro.

—Perdone una interrupción: ¿Qué gente es la que más frecuentemente colecciona monedas?

—Los banqueros y los cantantes de ópera. Pero son coleccionistas, como le digo, de monedas de oro, y este libro no les interesa. Porque naturalmente, un coleccionista es algo muy diferente de un investigador, de un científico, y le interesa solamente lo que se refiere a su colección. De modo que este libro interesará a algunos coleccionistas de provincias, muchos de los cuales no están seguramente en condiciones de hacer el desembolso que supone adquirir esta obra y en cuando a los estudiantes que la necesiten, no es fácil, como usted puede comprender, que la compren, sino que la consultarán cuando sea preciso en las bibliotecas.

### NUESTROS ABUELOS FUERON TODOS ALGO NUMISMÁTICOS SIN SABERLO

—¿Y como las monedas de cobre, que siempre originan un cierto desprecio, han llegado en tal cantidad hasta nosotros, ¿es de los tiempos más remotos, cuando la Numismática es una ciencia relativamente moderna?

—Muy sencillo. Han ido saliendo de debajo de la tierra. En el azadón del viador, en el arado del labriego, en la red del pescador, han salido infinitas veces enganchadas estas monedas de cobre. Debido a una administración tolerante, estas monedas, con el nombre de ochavos, fueron a parar a los mostradores de las tiendas o a los cepillos de los sacristanes. Y han estado circulando como moneda corriente hasta hace veinte o treinta años. Por eso nos han llegado tantas.

—¿Por causa de la mala administración!

### UNA TAREA FACIL QUE, POR LAS SEÑALES, PARECE DIFICIL

—¿Y de colecciones numismáticas como anda España?

—El monetario español tiene fama en todo el mundo, porque posee gran cantidad de piezas raras. Pero todas las colecciones existentes en España son colecciones muy incompletas. Existen muchos ejemplares repetidos, y en cambio no se encuentran otros conocidísimos que no pueden faltar en ninguna colección medianamente formada. Es algo de lo que sucede también en las bibliotecas españolas. Se encuentran en ellas manuscritos preciosos, rarísimos. Pero se va a pedir el libro moderno más corriente y no se encuentra, a lo mejor.

—¿Y es muy difícil adquirir esas monedas imprescindibles que faltan?

—Teniendo ejemplares raros, y por tanto muy solicitados, repetidos, calcule usted lo difícil que sería realizar cambios con monetarios extranjeros!

### LO QUE PUEDE LLEGAR A VALER UNA DE ESTAS MONEDAS ROÑOSAS Y DESMORONADAS

—Los autores antiguos—nos sigue diciendo el señor Zoller—hacían sus tablas ordenando las monedas alfabéticamente por el lugar de la acuñación. En este libro se hace por primera vez un ensayo metódico de catalogación cronológica.

—¿Y se cotizan mucho en el mercado las monedas antiguas?

—Ya lo creo. Esto depende en general de lo raras que son. Las hay que alcanzan grandes precios.

—¿Estas de cobre también?

—Desde luego una moneda de cobre puede valer más que una de oro. Todo está en que sea más rara. Mire usted. Al final de cada capítulo de este libro hay una lista de precios de monedas. Pues bien: una de estas monedas consignadas aquí puede llegar a valer hasta mil pesetas.

### COMIENZA LA HISTORIA DE UN SUBDITO AUSTRIACO QUE TUVO LA MALA VENTURA DE PONERSE A ESTUDIAR EN ESPAÑA

—Y usted señor Zoller, ¿cómo ha venido a parar a España a hacer numismática?

—En primer lugar porque siento una decidida afición por la Numismática española, y creo que hay mucha por hacer en ella.

—¿Y usted es austriaco?

—No. Yo estaba aquí, al declararse la guerra europea, en la Embajada de mi país.

—¿De dónde es usted?

—Austriaco, de Viena.

—¿Le sorprendió la guerra europea en España?

—Sí, y con motivo de ella perdí toda mi

fortuna. Después de irme a cada pensé en marcharme a mi país a ir a trabajar en estas cosas y ganarme la vida con ellas; pero el señor Vives, con el que ya había trabado amistad y que me apreciaba mucho, me lo impidió, rogándome que me quedase a su lado para ayudarme en su obra.

### EL DINERO QUE CUESTA SER NUMISMÁTICO EN NUESTRO PAÍS...

—¿Y se quedó usted?

—Sí. El señor Vives padecía una enfermedad incurable y estuvo muriéndose dos años. Su precaria situación además le quitaba tranquilidad para trabajar. En esta situación echó mano de mí y fui amigo suyo, con una de esas amistades de la antigüedad en que un joven aprendía de un viejo, calmándose la inquietud bulliciosa de aquél con la serena experiencia de éste. Si el señor Vives hubiera vivido me hubiera podido ayudar mucho indudablemente... Pero se murió y...

—¿No le produce para vivir la Numismática en España?

—¡Oh, la Numismática! No sólo no me produce para vivir, sino que me cuesta dinero. En este libro he colaborado desinteresadamente, con un desinterés absoluto. No he cobrado nada por mi colaboración, aunque he esbozado el plan del libro, en correspondencia con los mejores conocedores del ramo, que son alemanes e ingleses; he hecho todo de notas biográficas; he hecho anotaciones con espíritu crítico y he anotado las monedas inciertas, colocando en el sitio correspondiente una amplia bibliografía.

En cambio he tenido que hacer viajes a París, que comprar libros de Numismática, que son caros...

### ... Y LAS DIFICULTADES QUE HAY QUE VENCER PARA LOGRAR SERLO

—¿Habrá usted tenido siquiera facilidades?

—No. Obstáculos. Entre los académicos de la Historia no había ninguno capaz de germinar el libro de Vives. Por eso me encargaron a mí de la tarea. Pero, naturalmente, yo, joven, extranjero y desconocido, no inspiraba confianza y he tenido que vencer serias dificultades. Y, como le dije, no me han perdonado lo de no haber transcrito las cecas ibéricas, que a ellos les debe parecer una labor muy sencilla.

### ENVIO AL LECTOR

Lector: Ha terminado la breve lección de la ardua ciencia de las monedas. Creo que al final de la lectura deberíamos reflexionar un poco.

Como has visto, esta ciencia no es una manía banal de coleccionar monedas para enseñárselas a los amigos. Pueden desprenderse del examen de estas conclusiones bastante interesantes, si no para tí y para mí, para la ciencia universal. Es más; parece que más allá de las fronteras, sobre todo en la docta Alemania y en la severa Inglaterra, hay unos cuantos sabios con el ceño adusto, con los brazos cruzados ante sus libros, abiertos encima de su mesa de trabajo por la misma página hace muchos años, esperando que te esperarás a que nosotros los españoles descifremos los jeroglíficos de nuestras monedas antiguas.

No te asustes por eso. Yo no voy a pedirte que te pongas a la faena para que esos sabios desarrugan el ceño. Al fin y al cabo esto no es un delito. Si a los españoles no les gustan las monedas más que para gasárselas en el café o en los toros o en el cine, nadie nos lo podrá echar en cara, nadie tiene obligación de saber Numismática.

Pero suponte que un día se te ocurriera aprenderla. Te dirigirías con tal fin a aprenderla a la Universidad. Y te encontrarías terriblemente espantado al saber que no hay un catedrático que pueda enseñarte.

Más el temor principal es otro. El que esos sabios que esperan pacientemente la resolución de esos problemas numismáticos con los brazos cruzados se cansen un buen día de esperar, se constituyan en sindicato y vengán en pandilla a llevarse nuestras monedas para estudiarlas ellos.

Pero de todos modos no tengas miedo lector. Estos sabios, como todos los sabios, son gentes alejadas de la realidad. Aún en el caso de que vinieran a llevarse nuestros monetarios, no se lleva fan más que monedas antiguas, medio rotas, borrosas sucias... Monedas que no sirven ni para ir a los toros, ni para tomar café, ni para limpiarse las botas, que son, según no sé qué otro sabio extranjero, las tres ocupaciones de un español de buena cepa.

IGNACIO CARRAL

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón Mayo de la Deuda Amortizable al 5 por ciento y de otros valores

# El motor "BRUNEAU"

Es el CHEF de los motores

**AGUA VA!** El motor "BRUNEAU" (el chef) de 2 HP. saca 15.881 litros de agua por hora, de una profundidad de 36 metros

Demostración práctica, en varias norias, entre ellas las de S'ORT D'EN BOLL, camino de Gracia. Mahón

Referencias y precios: Calle Ciudadela 41, taller mecánico y Calle San Alberto 2 y 4. - MAHON

## Ateneo Científico

AUDICION RADIO TELEFÓNICA PARA HOY MIÉRCOLES

Nápoles a las 21:

Concierto.

Unión Radio, Madrid:

Concierto de instrumentos de pua y piano.

## Ayuntamiento de Alayor

Comisión Municipal Permanente

Sesión semanal celebrada el día 7 de febrero de 1927

Presidió el señor Teniente 1.º de Alcalde señor de Salort asistiendo el Teniente 2.º señor Mascaró y el Sustituto don Pedro Sintés.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Quedar enterado a saber:

1.º Oficio de la Excm. Comisión Provincial, comunicando el acuerdo por el que se concede a este Ayuntamiento, una subvención de dos mil pesetas en concepto de auxilio para el sostenimiento del Hospital Municipal.

2.º Oficio de la Junta Insular de Abastos, participando haber fijado el precio de 66'50 pesetas el quintal métrico de harina para pan familiar durante este mes.

3.º Escrito del Rvdo. señor Cura Económico de esta Parroquia, invitando al Ayuntamiento a las funciones de Cuarenta Horas a costumbre de los años anteriores.

4.º Y estado de los productos obtenidos durante el mes de Enero por los conceptos siguientes:

	PESETAS
Arbitrio sobre carnes . . . . .	1.697'72
Idem derechos de degüello . . . . .	201'80
Idem Inspección sanitaria . . . . .	505'22
<b>Total . . . . .</b>	<b>2.404'74</b>

Tasar el pan elaborado con harina de la clase familiar a los precios siguientes: Pieza de dos kilogramos a 1'50 pesetas, idem de un kilo a 0'67; idem de medio kilo a 0'67 el kilo.

Aprobar definitivamente la lista de los señores del Ayuntamiento y mayores contribuyentes que han de tener lugar a votar como promisorios para Senadores durante el corriente año de 1927.

Y se levantó la sesión.

## Se gratificará esplendidamente

al que devuelva en la calle de Gracia número 9 un afiler de oro perdido el domingo por la tarde desde la calle de la Intanta hasta la Esplanada pasando por la calle Cos de Gracia

# TEATRO PRINCIPAL

DOS GRANDES ACONTECIMIENTOS

SABADO DIA 4 JUNIO 1927

Noche a las 9'45

ESTRENO ESTRENO ESTRENO

de la superproducción « gigante Fox » en 6 partes titulada

## LA REPRESA DE LA MUERTE

Grandioso film basado en una de las más horribles catástrofes mundiales, asunto dramático de intensa emoción, magistral interpretación de los eminentes artistas

GEORGE O'BRIEN

y la encantadora estrella

JAUNET GAYNA

La acción pasa en el año 1889

DEBUT DEBUT DEBUT

de la simpática y renombrada pareja de baile

## Criollita y Herald

Con sus bailes modernos de fama mundial, los cuales ejecutarán entre ellos

## EL GRAN CHARLESTON

SOLO POR TRES DIAS

Sábado :: Domingo :: Lunes



## Noticias marítimas

### AVISOS IMPORTANTES

#### Aprendices marineros especialistas

En el Diario Oficial del Ministerio de Marina número 114 de fecha 27 de mayo último, se inserta en R. O. de 21 del mismo mes, una convocatoria de 200 plazas para ingresar en la Escuela de Aprendices Marineros Especialistas de la Armada.

En la Comandancia de Marina estarán a disposición de las personas a quienes pueda interesar las condiciones de dicha convocatoria.

#### Aprendices maquinistas

Por Real orden de 14 de mayo último inserta en el Diario Oficial del Ministerio de Marina número 110 de fecha 21 del mismo mes, se convoca a exámenes de oposición para cubrir 50 plazas de aprendices maquinistas de la armada. El plazo para la presentación de solicitudes termina el día 20 de julio próximo.

En esta Comandancia de Marina informarán a las personas a quienes pueda interesar.

#### Vapores correos

A las seis de ayer tarde zarpó para Barcelona el vapor «Monte Toro» con el pasaje, la balija y carga. Regresa á mañana.

—Hoy, al amanecer, ha llegado a Ciudadela procedente de Palma el vapor correo.

La correspondencia dirigida a esta ciudad se ha reparado esta mañana.

#### Casetas de baños

En vista de lo avanzado de la estación primaveral, se hacen preparativos para arreglar el material que se emplea en la instalación de las casetas de baños en la orilla del puerto.

#### Embarcaciones de recreo

Debido al buen tiempo que reina desde hace varias semanas se han lanzado al mar muchas embarcaciones de recreo, aumentando el movimiento del puerto las referidas navicillas que cruzan de una parte a otra.

## PREGON

Por ser bebidas sin rival Su fama pregonando ven El muy fino APERITAL Luclendo la marca BELTRAN Como el buen ESTOMACAL.

## Horno para alquilar

En la calle de San Fernando número 38, recién restaurado y muy espacioso. Para informes número 40 de la misma calle.

## LIBROS EN LA CALLE

(De « El Diluvio » de Barcelona).

Nos aseguramos que va a autorizarse con carácter general a los libreros para que pongan paradas de libros en la calle. Catalonia ha extendido sus escaparates hasta la acera ya.

Nos parece muy bien. Trataráse de otra mercadería y pondríamos reparos al proyecto.

Sin embargo, en París el comercio saca a la calle todo lo que quiere.

No es digno de ser imitado en lo que no está bien París. Pero es innegable que el comercio anima y adorna notablemente la vía pública.

Aquí sólo a los cafés y bares se les permite ocupar la acera, y a veces hasta de un modo abusivo.

No hay paridad entre el tráfico de bebidas y el tráfico librero.

Y si al alcohol se le deja invadir el arroyo, no acertamos a ver por qué se le ha de prohibir eso mismo a un elemento tan importante de cultura como es el libro.

En Italia Mussolini ha fundado la Fiesta del Libro.

Aquí se celebró el año pasado una pequeña feria de ese artículo que fué un éxito magnífico, rotundo.

Hay que hacer la feria esa de carácter permanente.

El libro ha de salir a la calle como sale el periódico.

Las pequeñas molestias que a la circulación ciudadana se puedan con eso irrogar quedarán compensadas con los beneficios que la innovación reportará a la cultura.

El libro no ha de estar eclipsado, no ha de ser preterido, no se ha de enmohecer en las bodegas.

El libro es el primer ciudadano del mundo moderno y ha de gozar de plena libertad.

## RADIO

Se vende baratísimo un magnífico aparato de radiotelefonía con cinco lámparas, audición potente y perfecta, completamente nuevo.

Informarán en esta imprenta.

# Crónica local y general

### Comisión municipal permanente

En sesión ordinaria se reunirá esta tarde a las siete, en el salón de la Casa Consistorial, la Comisión Municipal Permanente para tratar y resolver si procede los asuntos pendientes.

Será presidida por el Alcalde accidental don Joaquín Conforto Tudurí.

### ALBUMINURIA Y DIABETES

Consultad hoy mismo con vuestro médico. Sólo un régimen apropiado de alimentos vegetarios marca NATURA o VIGOR del doctor Falp restablecerá vuestra salud. Venta Comestibles y Farmacias

**AUTOMOVILISTAS:** Asegurad vuestros autos a

*L' Abeille*

### De viaje

En el vapor «Monte Toro» embarcaron ayer para Barcelona treinta y dos pasajeros, entre ellos el Presidente de la Cámara de Comercio don Guillermo Gonalons Vidal, el vicepresidente de la misma entidad oficial don Francisco Terrés Coll, el Comandante de Intendencia don José Valero y su hermano, el industrial don Tomás Pons Camps, los comerciantes don Jaime Salas y don Mariano Hernández Escrivá y el representante de películas don Jaime Catchot Vanrell.

### FABRICA DE GAS

**C O K**  
Servicio y domicilio

**PROPIETARIOS:** Asegurad vuestras cosechas, vuestras fincas, vuestro ganado, etcétera. Consultad al Agente General de

*L' Abeille*

### El «registrador de carcajadas»

Una profesión nueva en Londres es la de «registrador de carcajadas».

En todos los teatros de Londres puede verse actualmente a uno o dos hombres dedicados a hacer minuciosamente anotaciones en un librito de notas durante la representación. Son los «registradores de risas» oficiales. La obligación de éstos es hacer una lista exacta y detallada de cada carcajada del público, señalando exactamente la palabra, frase o motivo que la ha producido.

Estas listas son para uso particular de autores y empresarios.

En una obra de Edgar Wallace fueron registradas el día del estreno 400 explosiones de risa. Pero a la noche siguiente el público se regocijó con otros chistes de la obra.

El ser «registrador de carcajadas» no es un esfuerzo fácil. Hay que tener un oído fino y muy educado para distinguir entre la risa espontánea y la forzada. Hay que anotar no sólo la risa y su causa, si no su extensión, volumen y espontaneidad.

Los «registradores de carcajadas» trabajan algunas veces en los dramas y tragedias. Se entienda, naturalmente, que registran las congojas, suspiros y sollozos.

### FABRICA DE GAS

**C O K**  
Clase superior

### Nota comercial

Exportación.—Entre la carga embarcada ayer en el vapor correo que salió para Barcelona había numerosas jaulas con 1.589 gallinas, 759 pollos, 216 conejos y 251 pajarillos.

También se exportaron buen número de canasos con huevcs, cajas con queso, 38 garrafas y 3 cajas con anis Beltrán, 3 con pescado, 6 con langostas, 80 reses lanaras, 61 vacunas y otras mercancías.

### FABRICA DE GAS

**C O K**  
Clase superior

### Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería de Mañón número 65.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Lorenzo Lafuente.

Imaginería. Comandante de Infantería don José Ayuso.

Hospital y Provisiones. 1.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. 3.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos: Vigilancia. 2.º Oficial de Ingenieros.

Imaginería. 1.º Oficial de Artillería.

**INDUSTRIALES:** Contra los accidentes del trabajo asegurad vuestros operarios.

*L' Abeille*

cube sin reservas todos los riesgos.

### El somatenista

Antonio Casanovas

En la prensa diaria de Barcelona apareció el sábado la noticia siguiente:

«Ayer mañana se reunió nuevamente la Junta de fiscales de esta Audiencia para aprobar el dictamen del culto e inteligente fiscal don Manuel Carballo, que lo ha emitido en el sentido de que no procede hacer aplicación del último real decreto de indulto al somatenista Antonio Casanovas, por cuanto éste no prestaba servicio como a tal cuando dió muerte a dos obreros de la fábrica de hielo de la Avenida de Icaria, en la que esta ba como vigilante nocturno.

Una vez aprobado este dictamen pasaron nuevamente las actuaciones a la sección segunda de la Audiencia provincial, que es la competente, señalándose seguidamente para el juicio oral los días 9, 10 y 11 del próximo mes de junio.

Para el Casanovas el fiscal pide la pena de 31 años de reclusión.

Actuarán de acusadores privados los notables jurisperitos señores Martínez Jimeno y Abel Velilla, quienes entienden que el somatenista acusado es autor de dos delitos de asesinato, procediendo que se le imponga por cada uno de ellos la pena de muerte.

*L' Abeille* Seguro Vida : Accidentes : Incendios

Pedriscos : Cristales : Robo : Ganado.

Agente general : R. BUSTAMANTE

Pi y Margall

### Movimiento demográfico

Durante el mes de mayo que terminó ayer se anotaron en este Juzgado Municipal las inscripciones siguientes:

Nacimientos . . . . .	15
Defunciones . . . . .	15
Matrimonios . . . . .	7

# SALON VICTORIA

MIÉRCOLES DIA 1.º JUNIO A las 6 y media y 9 y tres cuartos

DOS GRANDES POPULARES A 30 CENTIMOS BUTACA

EL DOCTOR MABUSE. (7.ª jornada, fin de la serie)

ESTRENO, ESTRENO de la grandiosa y dinámica joya en 5 partes

## AL GALOPE

La última película de los popularísimos TOM TILER, CHISPITA y VIVALES para la presente temporada. Participamos al público que es el último de los miércoles populares de la presente temporada los cuales se continuarán en la próxima de una forma brillante y con películas especiales.

SABADO: ¡GRAN ACONTECIMIENTO NACIONAL! La espléndida película española. CARMINA, FLOR DE GALICIA

# CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 4 JUNIO. SESION GRAN MODA a las 9 y media

¡FORMIDABLE ACONTECIMIENTO DE ARTE Y EMOCION!

ESTRENO de la grandiosa super-producción americana, del Programa VERDAGUER

# EL BATALLADOR

Drama intenso desarrollado en el inmenso Nueva-York y en las regiones madereras del Canadá, creación magistral del nuevo actor y atleta KENET Mc. DONALD

NOTICARIO FOX 7. Y una estupenda cómica de TOMASIN.

PRONTO - PRONTO GRAN DEBUT

**Regimiento Mixto de Artillería de Menorca**

**Depósito de víveres**

Necesitando adquirir este depósito, para el suministro de la fuerza de este Regimiento, durante el mes de junio, los artículos que a continuación se relacionan, se hace presente por este anuncio que los proveedores que deseen facilitar todos o algunos de los citados artículos, pueden presentar proposición en la dependencia de este depósito (San José 67) hasta el día 9 a las doce, haciendo la adjudicación el día siguiente. El importe de este anuncio será abonado por aquel o aquellos a quienes se adjudique la contrata.

**ARTICULOS**

- Acelite.
  - Arroz.
  - Bacalao.
  - Café.
  - Garbanzos.
  - Judías.
  - Pastas para sopa.
  - Patatas (por semana).
  - Vino tinto.
- Mahón 1 de junio de 1927. —El Capitán en cargo.

**Todos los españoles**

pueden ganar dinero sin exponer un céntimo.

**Gran Concurso Gustin**

Los Lithinés del Dr. Gustin, inimitables para producir instantáneamente agua mineralizada de mesa, deliciosa y económica, agradecidos al público consumidor español, abren un interesante Concurso.

**Obsequio de 5.000 pesetas distribuidas en esta forma:**

1 premio	de 1.000	.....	Ptas.	1.000
1 —	de 500	.....	—	500
5 premios	de 100	.....	—	500
20 —	de 50	.....	—	1.000
80 —	de 25	.....	—	2.000

**CONDICIONES:**

Alrededor de cada caja de Lithinés del Dr. Gustin va una banda de garantía, en la que figura un número. Recórtese la tira donde va éste, coleccionése hasta el día 30 de noviembre del presente año y remítase la colección, con el nombre y dirección del remitente, a

Establecimientos Dalmáu Oliveres, S. A. Concurso Gustin. Apartado 284. Barcelona.

Los premios se repartirán por orden del mayor número de bandas que se remitan. Minimum de envío, 25 bandas con el número.

Representantes generales para España: Establecimientos Dalmáu Oliveres, Sociedad Anónima. P.º Industria, 14. Barcelona.



Esta es la tira que debe recortarse.

**DE UN SUCESO PINTORESCO**

Madrid 27.—En la Aullencia se vió hoy una causa en la que ocurrió el siguiente pintoresco suceso:

Hace un año regresaba de la Parada, por la calle del Arenal, un regimiento.

Una señora, cuyos apellidos son Medio y Medio, se empujó en atravesar las filas de la compañía y como no fuese posible dirigió ultrajes contra la bandera, hasta el punto de que el capitán de la fuerza mandó detener a la mujer, que estaba embriagada.

Hoy apareció sentada en el banquillo. Durante toda la vista se la pasó levantán dose del asiento y, sin venir a cuento, pro rumpió en las siguientes exclamaciones:

- Viva el Ejército.
- El presidente: Cállese la procesada.
- Viva la bandera.
- El presidente: Siéntese y enmudezca.
- Vivan los presidentes simpáticos.
- El presidente: Gracias, pero cállese.
- Viva España.
- El presidente: Señora, haga el favor de callarse.
- No puedo—contestó ella—. Vivan los soldados. Viva el fiscal.
- La sola entera daba grandes carcajadas.
- A pesar de ello el fiscal pidió por ultrajes a la bandera ocho años y ocho meses de prisión.
- El defensor pidió la absolución.

**SERVICIO TELEGRAFICO**

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 51 a las 25-50.

**Asamblea consultiva**

**Miembros de real orden**

**Características**

El Gobierno ha publicado una nota oficial en la que confirma la noticia de la creación de una asamblea oficial.

Sus miembros serán nombrados por real orden y formarán un cuerpo consultivo al que se titulará Asamblea Nacional.

Tendrá facultad de iniciativa en determinados asuntos.

Los asambleístas, designados por real orden, según queda dicho, serán unos trececientos.

**Organización y asuntos**

La asamblea de real orden denominada Nacional se subdividirá en secciones y funcionará con sujeción a un reglamento especial.

Las discusiones serán públicas y versarán sobre los asuntos sometidos a informe de la asamblea o sean leyes y presupuestos.

**Labor especial**

A la futura asamblea gubernamental con sultiva se le encargará una investigación ad

ministrativa que abarque un período de diez años, o sean los dos últimos lustros.

Esta investigación no sólo decidirá la responsabilidad personal que luego depurarán los tribunales, sino que servirá también para proponer una reorganización burocrática económica y eficaz.

**Proyecto de Constitución**

Los asambleístas de la consultiva gubernamental, nombrados según queda dicho de real orden, presentarán un proyecto de Constitución y de ley electoral.

Este proyecto ha de ser tal que responda a la verdad y dé satisfacción a los ciudadanos todos, del uno y del otro sexo.

**Últimas consideraciones**

La Asamblea con la denominación de Nacional se constituirá sin que la precedan elecciones municipales ni provinciales.

Siguen en la nota oficial algunas consideraciones políticas y para terminar el manifiesto gubernamental dice que es deber de la presente generación reparar los males que las anteriores nos legaron.

**Del mundo oficial**

**El nombre del pueblo**

Se ha ordenado que en las carreteras, a la entrada y a la salida de los pueblos, colo

quen los Ayuntamientos unos letreros bien visibles.

Estos letreros indicarán el nombre del pueblo respectivo.

**Artilleros con bastón**

Se ha publicado una real orden relativa a distintivos de mando.

Dispone que usen el bastón correspondiente, o sea bastón de mando, los tenientes coronales jefes de las agrupaciones de artillería.

**Amigos de España**

El gobierno francés ha obsequiado al Rey de España con una medalla de oro.

Los buques comprados a España por la República Argentina le cuestan treinta y tres millones.

**Noticias y sucesos**

**Nota futbolística**

Madrid.—Telegrafían de Venecia que ha llegado el equipo español de fútbol y se le ha tributado un cariñoso recibimiento.

Los futbolistas españoles son muy agasajados en Venecia.

**Crimen pasional**

Barcelona.—En San Gervasio el joven Rogelio Ventura Hermosa deseaba sostener relaciones amorosas honradas con una muchacha de diez y nueve años.

La madre de ésta se oponía a tales propósitos, lo que exasperó a Rogelio hasta el extremo de que la acometió a golpes.

La agredida fué auxiliada y el agresor de tenido.

**La campaña de Marruecos**

Tetuán.—Se ha sometido un prestigioso cabecilla y ha asegurado la tranquilidad en la región a retaguardia de las posiciones ocupadas por nuestras tropas en Sumata.

Las columnas francesas continúan el avance en el que encuentran alguna resistencia.

**DEL EXTRANJERO**

**Los grandes aviadores**

**De Pinedo**

Dicen de Las Azores que el aviador De Pinedo dice que los vientos le obligaron a des cender al mar.

Añade que una vez reparadas las averías del aparato remontará el vuelo con rumbo a Lisboa.

**Lindbergh**

Londres.—El Rey de Inglaterra ha concedido una condecoración al aviador Lindbergh.

Se hacen grandes preparativos para recibirle.

Nueva York.—Al llegar el intrépido Lindbergh le dará la bienvenida el Ayuntamiento y se cerrarán las escuelas.

En su honor se hacen preparativos nunca vistos.

**De oriente a occidente**

**El conflicto chino**

Hankow.—La batalla de Homan alcanza el máximo encarnizamiento.

Los bandoleros han incendiado Chantung. El número de fallecidos en la batalla excede de tres mil.

**INGLATERRA Y FRANCIA**

**La escuadra francesa a Portsmouth**

Londres 26.—Se están preparando grandes fiestas en Portsmouth y Scutheesa con motivo de la visita de la escuadra naval francesa, que se efectuará el 30 del mes corriente y durará hasta el 5 del próximo junio. En Portsmouth se está decorando interior y exteriormente el Guildhall, que se iluminará profusamente por las noches. Toda la ciudad estará engalanada siendo los gastos por cuenta de las casas de comercio, que están rivalizando entre ellas.

Los directores de los diferente establecimientos de diversiones han ofrecido entrada gratuita a los oficiales y marineros de la Marina francesa y de la británica.

El 31 del corriente se celebrará en el Guild hall un gran banquete, ofrecido a los oficiales y marineros por el alcalde de Portsmouth. Todos los convidados recibirán como recuerdo un pequeño libro, impreso en francés y en inglés. Dicho opúsculo contendrá las fotografías de los reyes de Inglaterra, del príncipe de Gales, del presidente de la República francesa y del embajador francés en Inglaterra, que asistirá en persona al banquete.

Los discursos que pronunciarán durante el banquete serán transmitidos por la T. S. H. y se colocarán altavoces en la plaza del Guildhall para que puedan escucharlos las personas estacionadas en los alrededores.

Las fiestas terminarán con un baile ofrecido por el alcalde a los oficiales de la escuadra francesa con motivo del aniversario del nacimiento del rey Jorge.

Se invitará a una Comisión de oficiales franceses a trasladarse a Londres para presenciar el día 1 de junio la carrera de caballos más famosos del mundo: el Derby de Epsom, que se celebrará en dicho día.

Todos estos preparativos causan en Inglaterra gran sensación y contribuirán grandemente a mantener los vínculos de amistad y de cordialidad entre los dos países.

**Vicente Blasco Ibáñez**

**MARE NOSTRUM**

(Novela)

Precio: CINCO PESETAS

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva, donde podrán en contrarse también las demás obras de este ilustre autor

Tipografía Mahonesa

**TRIANON**

NUEVA SELECCION DE GRANDES PRODUCCIONES

JUEVES 2 DE JUNIO DE 1927. —A las 9 y media

Velada de Gran Moda Con el Sexteto Worsley y Jaz-Band

UNA SERIE DE EXITO INMENSO

Se proyectará la tercera jornada de la espléndida serie de gran presentación, tomada de una célebre novela francesa que se publicó en el rotativo «Le Matin»

**La dama misteriosa**

Asunto magistral, de intriga, misterio y emoción. El amor, el odio y la ambición forman parte principal de la trama de esta obra de arte.

Interpretación maravillosa de un conjunto de grandes estrellas, entre las que destacan CLAUDE FRANCE por su juventud y belleza; MAURICE DE FERRANDY, el coloso de la pantalla, el veterano actorazo de la «Comedia Francesa», y los galanes jóvenes JOE HAMMAN y FRANCOIS MURSEY.

La serie que esta temporada se ha aplaudido con más fervor en los cines de Barcelona

Completarán el programa otras interesantes cintas.

**LIQUIDO por cesar en el negocio**

Todos los artículos existentes en la mercería

**LA CONFIANZA**

PRECIOS MAS BARATOS QUE LOS DE FABRICA

No dejen de visitar dicho establecimiento y se convencerán.

A los dueños de establecimientos que hagan compra de importancia y al público en general se les hará un buen descuento sobre los precios establecidos.

Se venderá con buenas condiciones a quien solicitara la compra total de las existencias incluso enseres.

PRECIO FIJO Y AL CONTADO

Hannover, 38. —MAHON

**Piano** para VENDER o ALQUILAR  
Informes, Plaza Augusto Miranda, 5.

NOSOTROS TOMAMOS El Aperitif Beltrán "PALO" que promueve el apetito y combate la debilidad

EL LABORADO POR Sra. de M. Beltrán Pradol MAHON - BALEARES ESPAÑA

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## L' ABEILLE

COMPAÑIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

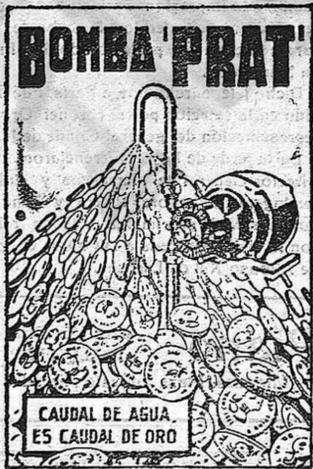
RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

## BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

AGUA A COMODIDAD, SIN GASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE

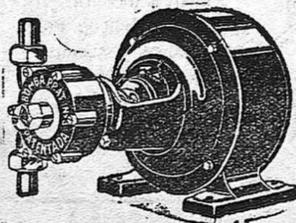


CAUDAL DE AGUA ES CAUDAL DE ORO

REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON



## Obras diversas

Se pueden adquirir en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

Obras	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho de Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquinavelo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos (del más allá». (Con 48 láminas y figuras)	7'00
BENLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H. a la radiotelegrafía»	4'00

## La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas de pintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado. HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC. y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRECHE (INDRETE-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a Granja Barcino. Consell.—(Mallorca)

## EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Especifico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente eficacia en las oftalmías y por excelencia en las granulaciones purulentas y hemorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originadas de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno u otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasos! El 99 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los coloridos nocivos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopia progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curareis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el predio de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 5.ª, derecha, Madrid (España). Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciantes, obreros, etc. etc.